

## KI BERGUENSA!

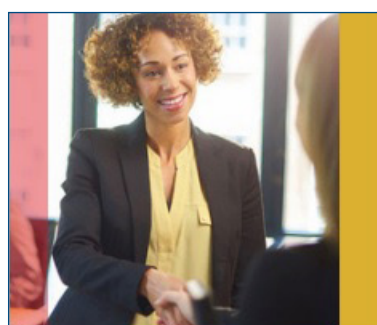


**GABINETE** Mike Eman a bini cu e proyecto di aparatonan di ehercicio den barionan pa motiva ciudadanonan haci ehercicio. Gabinete Wever Croes a sigui cu e proyecto, e color so a cambia. Lamentablemente esaki ta e bista cu tin di e aparatonan aki na MFA Savaneta. E ciudadanonan no por yega na e aparatonan, pasobra no sa si tin un boa scondi y ataca nan prome cu nan por subi un di e aparatonan pa haci ehercicio. Esaki ta sin menciona esnan cu a dañá y nunca mas a wordo reemplasa. Ehercicio ta bon y estado mester sigui motiva ciudadanonan. Tristo pasobra ta hopi compania tin contracto di limpieza rond Aruba.

**DOS DETENCION  
DEN CASO DI  
PERSECUCION Y  
TIRAMENTO NA NOORD**

**DELEGACION VENEZOLANO DISGUSTA  
ORA DELEGACION  
DI ARUBA A EXIGI  
PAGO DI DEBE DI  
COMPANIA PRIVA**

**DIES ORGANISACION  
GREMIAL A PROTESTA  
NA GOBIERNO PA TARIFA  
HALTO DI AWA Y CORIENTE**



**Market Leader of Business Software in the Caribbean**

**= exact**

**Solutions for:**

- Finance
- Wholesale Distribution
- Professional Services
- HRM, CRM and BPM

*Supports All Your  
Business Activities & Processes!*

**VCC**  
International NV

Tel. 583-7072 | [info@vcc-int.com](mailto:info@vcc-int.com) | [www.vcc-int.com](http://www.vcc-int.com)



# Dos detencion den caso di persecucion y tiramento na Noord

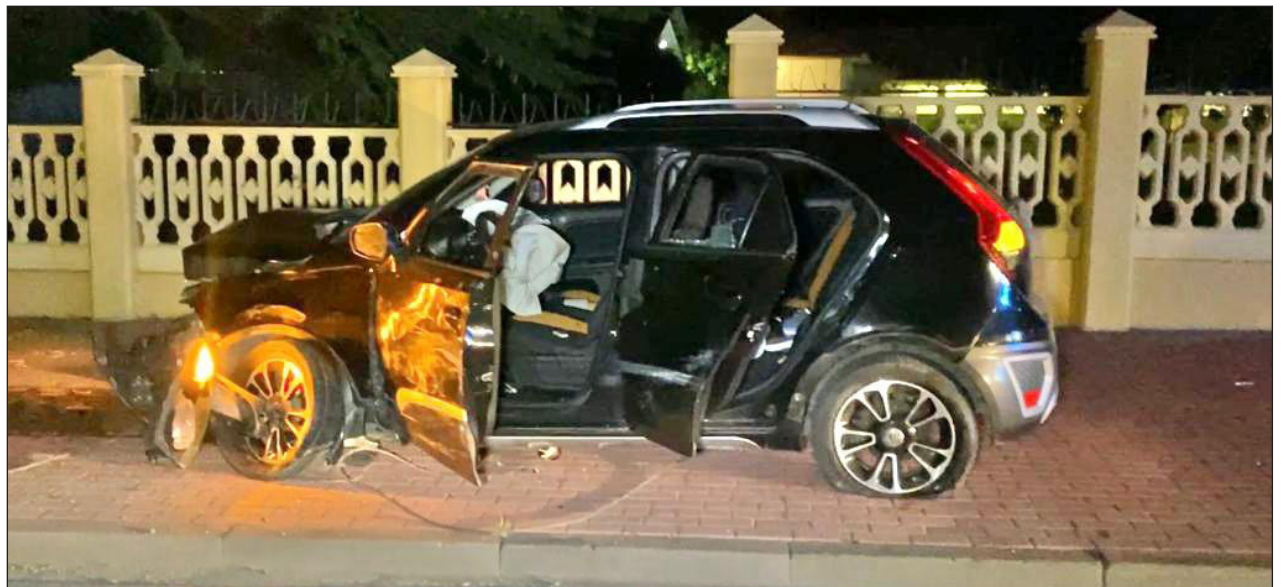
**A** WEMainta den su edicion di ayera, a duna indicacion caba cu e caso di accidente di auto serio pa banda di 6.10 di diadomingo mainta dilanti di Imeldahof, ta parece riba un caso di persecucion cu a tuma luga caminda e auto cu tabata wordo persigui pa hendenan arma y e auto den cual tabatin e agresornan.

Un di e autonan a bay dal den un palo di luz dilanti e centro di Imeldahof, caminda cuater persona a bin resulta herida y kendenan a rekeri atencion medico loke a conduci cu autoridadnan mesora a bay hospital, pa investiga e caso aki.

Na e sitio polisnan mesora a ripara cu tin algo hopi robes den e accidente di e dos autonan, ya cu a haya un sitio di accidente bandona, ningun hende den bisindario di e autonan accidenta pero si a descubri algun huls mustrando cu tiramento a tuma luga na e sitio di accidente.

Manera publica den e edicion di ayera, a keda confirma cu un di e dos autonan aki tabata persiguiendo e otro caminda a los tiro riba un di e autonan, loke a pone chauffeur di e auto cu tabata persigui e victimanan, bay dal den e auto aki pa asina forsa e auto aki para pero e impacto tabata asina fuerte cu un di nan a bay dal den un palo di luz y e otro a sufri hopi daño tambe.

Mientras cu ainda autoridadnan no ta sigur cuanto persona tabata involvi den e caso serio aki, a bin un tiki claridad den esaki ora cu for di dr Horacio Oduber Hospitaal, a avisa autoridadnan policial cu cuater persona herida a yega centro di emergencia caminda dos di nan, tabatin heridonan ocasiona pa bala cayente.



Ora cu polisnan a yega na e sitio, aparentemente un di esunnan herida a core bandona e centro, subi den un auto Nissan March y a bandona e sitio pero polisnan a logra di detene dos homber involvi den e tiramento.

For di ayera mainta autoridadnan ta investigando e caso serio aki y tambe otro dos caso di tiramento mas den oranan di marduga di diadomingo, uno tambe na Tanki Leendert y otro cerca di centro comercial cerca di hotelnan pero riba e dos casonan aki, ainda no tin mucho informacion.

Den e caso di persecucion cu a caba den un accidente hopi serio, autoridadnan a confirma cu lo ta un disputa entre dos gang caminda ya caba nan a yega di tira riba otro y cu tin hende cu a cay cera tambe pero parece cu

e diferencia di opinion no a caba y cu e dilema ta continua awor den un panorama mucho mas serio.

For di ayera mainta polisnan ta buscando un tipo cu posiblemente lo ta esun cu lo a los e tironan y kende lo tabatin e arma di candela mientras cu ta buscando un otro tipo, un chauffeur cu a transporta dos di e heridonan pa Poli y kende despues tambe a hiba e persona cu a core bay ora cu polis a yega na hospital.

Tur cos ta indica cu e caso aki tabata un caso di likidacion caminda e culpabel lo por wordo haya culpabel pa intento di asesinato pre-medita pa cual tin un castigo pisa tambe mientras cu e otronan den e auto cu a los tiro, tur lo por ricibi castigonan di prizon basta halto.

Delegacion Venezolano disgusta

# Ora delegacion di Aruba a exigí pago di debe di compania priva

Segun Prome Minister Evelyn Wever Croes, e motibo cu no a yega na un acuerdo siman pasa cu Venezuela pa loke ta reapertura di frontera marítimo, ta pa e hecho cu no a haya tur documento for di e delegacion Venezolano y den un comunicado di prensa, Prome Minister a señala: “Venezuela a expresa nan deseo pa un fecha wordo menciona pero nos a bisa nan cu na momento cu nan duna nos e documentonan manera cu a wordo palabra, e ora nos por habri frontera hopi lihe, posiblemente den cuestion di algun siman.”

AWEMainta for di fin di siman y tambe den curso di ayera a sigui busca informacion riba e motibo cu ainda no a yega na un acuerdo y ta bin resulta cu e asunto aki no tin nada di haber cu documentonan pero c’un exigencia cu e delegacion di Aruba lo a presenta como punto di agenda durante di e reunion di siman pasa.

Informacion extra oficial ricibi for di Venezuela ta mostra cu a traha un agenda cu puntonan cu lo wordo trata durante di e reunion entre e delegacionnan participando den e reunion y tur cos tabata canando den bon direccion.

Dado momento ta parece cu e delegacion di Aruba sin previo aviso a pidi pa trata un otro punto cu no tabata stipula den e agenda cu tabata wordo trata cual a causa iritacion cerca e delegacion Venezolano.

Un fuente Venezolano a mostra AWEMainta cu e punto cu e delegacion di Aruba a presenta no tabatin nada di haber cu e asunto di habri frontera of



no pero cu e tin di haber cu e compania di Tiara Air cu pa algun aña ya no ta bulando mas.

Di con e delegacion di Aruba a presenta e punto aki cu ta regarda un compania di aviacion priva aki na Aruba y a insisti pa atende cu e debe bieu aki cu e compania di Tiara Air, a pone cu dado momento e delegacion Venezolano lo a dicidi di bandona mesa di reunion ya cu esaki ningun momento tabata un punto di agenda.

Si e informacion aki resulta corecto y en realidad un delegacion den representacion di gobierno di Aruba a haci esaki, anto esaki tin cu wordo investiga y wordo atendi y si resulta cu esaki ta berdad, anto gobierno tin cu tuma paso contra di un delegacion cu a Sali pa atende asunto di interes nacional pero a bira atende un asunto di un compania priva loke ta inacceptabel.

Prome Minister Wever Croes solamente a menciona e asunto di documentonan cu Venezuela tin cu presenta pero

ningun momento a señala e probabel incidente aki.

No a divulga e suma cu e compania pa medio di e delegacion di Aruba kier a exigí pa gobierno Venezolano paga Tiara Air pero den curso di awe y danan venidero lo trata na confirma y haya mas informacion relaciona cu e asunto aki, cu ta algo hopi serio.

E delegacion a lanta y bandona mesa di deliberacion y segun AWEMainta por a compronde, e Venezolanonan lo a informa Prome Minister di Corsou Pisas di e situacion aki y e Premier lo a bay aeropuerto mesora pa combersa cu e delegacion Venezolano y scucha nan parti riba e incidente lamentabel aki. Y a informa di biaha cu Corsou no tin problema y lo sigui traha pa habri e frontera.

Den proximo oranan lo trata di confirma e asunto aki buscando contacto cu miembronan di e delegacion di Venezuela.



## Analisis

# Siguridad pa turista mester ta igual cu siguridad di henter pueblo

**A**ruba Hospitality & Security Foundation, esta AHSF, a anuncia e siman aki cu nan lo participa hunto cu Aruba Tourism Authority, esta ATA, den percursu pa tin mas iluminacion den e areanan turistico, pa asina eleva e sentido di siguridad cerca bishitantenan.

Pa algun luna caba ATA ta practicamente formando e base pa un maneho di turismo fuerte y organisa y ta haci esaki pa motibo cu ATA tin e posibilidad financiero cu gobierno no tin na e momentonan aki y cu por lo pronto lo no tin tampoco. ATA no ta envolvi den proyectonan miyonario pero sin den varios proyecto pa drecha e producto cu yama Aruba, cu lo tin un impacto positivo riba bishitantenan.

E siman aki hunto cu AHSF, a atende e asunto di iluminacion den algun area turistico pa asina tanto bishitantenan sinti nan mes un tiki mas comodo ora cu nan ta Sali den oranan di anochi pa diberti nan mes.

Proteccion di bishitantenan sin duda ta algo masha importante mes pero na mes momento cu tin cu señala cu siguridad di henter pueblo, tambe ta vital importante ya cu eyan tambe tin problema serio pa algun tempo caba.

Mantencion di luganan publico, propiedadnan publico y sigur iluminacion di caya- y barionan publico, tambe no a conoce un “upgrading” necesario den ultimo cinco añanan y esaki ta visibel den oranan di anochi den hopi bario rond di e isla.

Gobierno ta pasando den momentonan dificil, aunke c’un gobierno cu a aumenta BBO, cu a introduci un serie di reforma di impuesto cu lo percursu pa miyones di florin, esaki no mester ta un problema pero e problema di gasto di personal cu ta demasiado haltu, ta crea problema pa henter comunidad.

Algun luna atras den aña 2022, tabata Parlamentario Alvin Molina di fraccion di MEP, kende a haci pregunta na gobierno relaciona cu iluminacion pover cu tin den algun bario di San Nicolas pero e asunto aki nunca a wordo atendi den e forma cu esaki mester a tuma luga.

E caminda principal di Oranjestad pa San Nicolas, tambe tin



un iluminacion deficiente cu ta trece su peligernan cu esaki, por ehempel tambe dilanti di aeropuerto internacional Reina Beatrix, caminda e luznan ta parece bela.

L.G. Smithboulevard prome cu bishita di Famia Real siman pasa, tambe tabatin un iluminacion deficiente, caminda e luznan di caya no tabata mucho cla, loke a pone cu hopi hende cu tabata cana anochi, a stop di esaki pa motibo di falta di claridad ya cu e luznan LED no tabata produci suficiente claridad pa hendenan sinti nan mes comodo y protegi.

Den caya principal Betico Croes, tambe den oranan di anochi tin poco iluminacion pero ta un hecho cu den ultimo añanan luznan di caya no a haya un revision of servicio of a cambia esakinan ya cu simplemente gobierno no tin placa pa cumpli cu esakinan.

Plaza Padu del Caribe siman pasa tabata completamente ilumina pa actividad pa famia Real pero ta un plaza cu pa varios aña ta colma den scuridad y hobennan cu ta uza di plaza aki pa un of otro actividad, tin cu haci uzo di esaki den oranan di atardi, ora cu ainda solo ta brinda suficiente claridad ya cu den oranan di anochi no tin claridad di luznan instala na e sitio.

Pues siguridad di bishitantenan ta sumamente importante pero na mes momento tin cu pensa tambe cu ta di vital importancia pa henter pueblo ta biba den siguridad continuo.

# Dies organisacion gremial a protesta na Gobierno pa tarifa halto di awa y coriente

**G**remio comercial y sindical a colabora riba un carta manda pa gobierno y companianan estatal di coriente y awa. Ta 6 luna pasa cu gobierno, WEB y ELMAR a anuncia aumento drastico di tarifa di awa y coriente pa motibo di e crisis di combustibel (HFO) causa pa e guerra na Ucrania. Desde cu Rusia a invadi Ucrania na Februari 2022, prijs di combustibel a aumenta y, segun gobierno, WEB a experiencia dificultad financiero. Gremionan tabata informa cu e ahuste tabata temporario, y cu su intencion tabata pa yuda WEB recupera su situacion financiero. A priminti cu lo revisa e tarificanan den 6 luna di tempo.

Awor 6 luna a pasa y prijs di combustibel a baha bek mundialmente. Reduccion di e tarificanan di coriente y awa por trece alivio financiero pa Aruba su comunidad specialmente cu e aumento di impuesto den 2023.

Gobierno ta anuncia cu e ta revisando e situacion di tarificanan, pero te ainda no tabata transparente cu e finansa di e compania estatal WEB ni cu e criteria cu ta uza pa baha tarifa di awa y coriente bek pa comunidad. E carta di gremio ta pidi pa transparencia y ta recorda gobierno di e peso financiero di e tarificanan halto.

E 10 gremionan cu a firma e carta ta: AHATA, ATIA, WAB, CUA, STT, SIMAR, SADA, SEPPA, ABV y FTA.

1 Februari, 2023

Minister di Labor, Energia, y Integracion  
S.E. Sr. Glenbert CroesMinister di Economia y Desaroyo Sostenibel  
S.E. Sr. Geoffrey WeverSr. Alfredo Koolman  
CEO WEB Aruba N.V.Sr. Anthony Irausquin  
Managing Director Elmar N.V.

Su Excelencia y señores,

Dia 1 di Augustus 2022, tarifa di awa y coriente na Aruba a subi drasticamente. Utilities N.V., WEB, y Elmar a splika cu e aumento di tarifa ta debi na aumento di prijs di combustibel (HFO) y e situacion financiero di WEB N.V. E companianan estatal a splika tambe cu e ahuste ta temporario y cu lo evalua e tarificanan despues di 6 luna.

Desde fin di Januari ta 6 luna cu e tarificanan halto ta na vigor. Mientrastanto e prijs di combustibel a baha considerablemente den ultimo lunanan. E tarificanan nobo di awa y coriente a crea un peso financiero grandi riba nos comunidad, cual ta amplifica pa e tarificanan di impuesto nobo cu a keda introduci desde 1 Januari, 2023. Como gremionan comercial y sindical nos ta pidi pa transparencia y pa ricibi informacion tocante:

1. di e situacion financiero di WEB na final di 2022.
2. cual criteria ta usa pa yega baha tarificanan di awa y coriente na Aruba.

Nos ta disponibel pa un reunion y ta keda pendiente pa mas informacion.

Atentamente,

  
 AHATA ATIA CUA  
 WAB SEPPA SADA  
 STT SIMAR  
 ABV FTA  
 cc: Minister President, Sra. Evelyn Wever-Croes  
 Sr. Anton Rojer, Utilities N.V.



**LA VISTA**  
ARUBA

**VALENTINE'S DAY DINNER BUFFET**

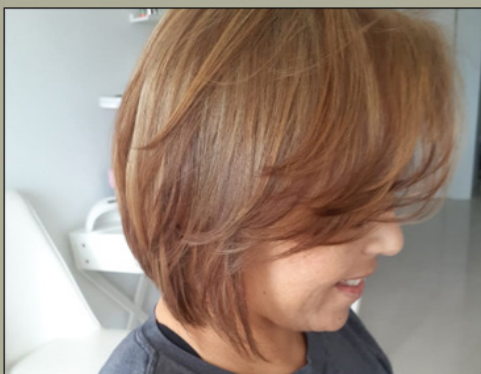
Tuesday, February 14, 2023.  
5:30PM - 10PM

**\$55** per person  
+ 15% service charge.  
Including 1 glass of Prosecco

Live violin entertainment • Photobooth  
Aruba Marriott Resort • Reservations required • 520-6312

*Alejandro Duque Beauty Salon*

**Yama pa un cita pa tur bo  
corte di cabey, tiña y blow**



Yama pa un cita: (297) 564-4412





### Mirrors Beauty Academy ta ofrece e siguiente servicionan

Laba  
Corta  
Blowdry  
Keratina  
Cold Wax

Tinja  
Highlights / Mechitas  
Ombre / Californiana  
Bayalage  
Peinado

Makeup  
Threading  
Barberia  
Manicure  
Pedicure

Y  
mucho  
mas!

Tel. Alejandro: 564-4412 of 582-0110 • Whatsapp: 732-0110 of 566-0110 • Adres: Ponton 76 - Suite #3

# Definitivamente RWZI na mart ta cay bou di Utilities Aruba

Dialuna mainta durante conferencia di prensa di Gobierno di Aruba, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a elabora riba e proceso di privatisacion di e departamento di Riool Water Zuiverings Instalatie (RWZI).

Prome Minister a indica, cu manera a wordo anuncia aña pasa, Minister Glenbert Croes y Minister Ursell Arends lo ta esunnan encarga cu e aspecto di RWZI. Actualmente e departamento di RWZI ta resorta bou di Dienst Openbare Werken (DOW) cu ta cay bou ministerio di Infrastructura. Recientemente, Prome Minister tabata den Parlamento pa trata e presupuesto di DOW y a constata cu tabata tin falta di informacion tocante e tema di RWZI, y a haya importante pa comparti e informacion necesario cu e comunidad di Aruba.

Prome Minister a splica cu aña pasa Gobierno a tuma e decision pa cuminsa cu e proceso di privatisacion di e departamento di RWZI. Unabes cu e departamento ta privatisa, lo traspasa esaki na Utilities Aruba NV. E plannan ta pa e prome kwartaal di e aña aki, pues mas tarda 31 di maart 2023 e traspaso wordo finalisa. Minister Ursell Arends y Minister Glenbert Croes ta esnan encarga pa negocia den nomber di Gobierno pa asina por yega na e traspaso.

Ta importante pa comunidad sa cu RWZI no ta den un mal estado pa por explota cualquier momento y causa dañonan serio. Gobierno a encarga na haci e trabounan di mantencion mas grandi y lo continua cu e trabounan te ora e traspaso tuma luga, mirando cu tin fondo riba presupuesto pa e trabounan aki. Actualmente, DOW ta concentrando riba elimina e mal holo cu esaki ta causando pa asina sigui cu e proceso di privatisacion y traspaso.

*"RWZI ta bay wordo privatisa. A pidi te luna di maart di e aña aki pa finalisa e negociacionnan di traspaso y nos di Ministerio di Infrastructura ta sostene esaki."*

Prome Minister a expresa







**COUPLE SPECIAL**  
**SPECIAL DEAL PA 2 PERSONA**  
**3 PARADA PA SOLAMENTE 1800 FL**  
**TA INLCUI TUR COS...!!!!**  
**E SPECIAL AKI TA PA TEMPO LIMITA**





# Traspaso oficial di yabinan pa renobacion di Maria Convent pa e proyecto SISSTEM

Dialuna 6 di Februari, a haci traspaso oficial di e yabinan di e monumento di Maria Convent pa duna inicio na e renobacion pa por ubica e facultad di SISSTEM di Universidad di Aruba. Minister President Sra. Evelyn Wever-Croes, Minister Geoffrey Wever, Minister Xiomara Maduro y Minister Endy Croes conhuntamente cu representantenan di UNDP, di e Delegacion di Comision Europeo (virtual) y di Universidad di Aruba tawata presente na Universidad di Aruba pa e traspaso oficial.

Union Europeo ta financia a traves di e Fondo di Desaroyo Europeo e proyecto di SISTEM pa un total di 13 milyon Euro.

E facultad di SISSTEM (Sustainable Island Solutions through Science, Technology, Engineering and Mathematics) na Universidad di Aruba, ta consisti di un programa di Bachelor den STEM (cu a cuminsa na 2019), un programa di Masters y un programa di investigacion di PhD cu lo enfoca riba desaroyo sostenibel den Small Island Developing States (SIDS).

E facultad tin como obhetivo educa un generacion nobo di cientificonan y ingenieronan cu lo apoya sostenibilidad, diversifica economia local, reduci dependencia riba combustibel fossiel y mehora e habilidad di SIDS pa recupera di desaster (resiliencia). E facultad ta incorpora maneho di sostenibilidad riba nivel academico, mientras cu ta fortifica tambe e forsa laboral regional cu e habilidadnan y capa-

cidad necesario. Ta spera cu e facultad di SISSTEM lo por bira un centro di excelencia y un centro di conocimiento pa e region y pa e SIDS rond mundo.

E Establecimiento di e facultad di SISSTEM ta financia door di Union Europeo y implementa pa UNDP den coordinacion cu Universidad di Aruba y Universidad Catolico di Leuven (KU Leuven) na Belgica.

E Universidad Catolico di Leuven of KU Leuven ta un universidad Catolico di cual e campus principal ta situa den e ciudad di Leuven na Belgica. E instituto ta ofrece tambe estudionan na su otro campusnan na Brussel, Antwerpen, Gent, Kortrijk, Brugge, Geel, Diepenbeek, Sint-Katelijne-Waver y Aalst.

E tin 21.338 miembro di personal y 58.987 estudiante, no solamente e ta e universidad di idioma Hulandes mas grandi, pero tambe e universidad mas grandi di e 'lage landen'. Segun e Times Higher Education Supplement (THES) di The Times, KU Leuven na 2019 ta e universidad di Belgica cu a score mas halto y e universidad di idioma Hulandes cu a score mas halto. Mundialmente KU Leuven ta na e di 45 luga basa ariba e scorenan y den e rango di e grupo (51-60) basa riba su reputacion.

Na juli 2019 Union Europeo a encarga United Nations Development Program (UNDP), como e partner pa implementa e renobacion di e monumento nacional Maria Convent y tambe pa e construccion di e laboratorionan. E prome periodo pa duna oferta a ser lansa dia 27 di november 2020 y dia 26 di februari 2021 a habri e ofertanan.

Manera nos tur sa e prome periodo pa pidi oferta no tabata exitoso mas tanto door cu e prijs di material ta hopi halto a causa di COVID-19 cu a afecta e cadena di oferta. Sinembargo esaki no a stop e proceso y UNDP a cuminsa tene na october 2021 hunto cu Universidad di Aruba un cantidad di reunionnan pa revisa e proyecto y haci e cambionan necesario pa reduci e proyecto pa por a implementa e segundo periodo pa entrega oferta cu e presupuesto cu ta disponibel.

E segundo periodo pa entrega oferta a ser lansa na februari 2022 y aunke cu esaki tambe a tuma un proceso largo di negociacion ta contento cu mientrastanto un contract a ser firma entre UNDP y ALBO Aruba N.V. pa completa e renobacion di e Maria Convent.



**Por favor Adopta mi**

**CAT Adoption DAY**  
**March 4, 2023**  
**BESTIAL PET SHOP**  
**TANKI FLIP 119, LOK 1**  
**10AM-4PM**

- MUST BE INSIDE CAT
- ADOPTION FEE AFL 75,- (INCLUDES STERELIZATION AND 1 X FLEA TREATMENT)
- CAT LITTER BOX TRAINED

**Nine Lives ARUBA**

**BESTIAL**



# Boksmento cu basta daño material den Playa



**D**iadomingo atardi den careda di 5'or polis a bay e crusada di Emmastraat cu Avenida Alo Tromp pa un accidente di trafico. Na yegada, polis a topa cu dos vehiculo cu bastante daño material. Tawata trata di un Nissan Sentra y un Toyota Corolla.

Eynan nos por a compronde cu e Sentra tawata bayendo zuid y ariba e crusada e Corolla biniendo di Ave Alo Tromp a subi dal e.



## OPENBARE VERKOOP

Ten overstaan van notaris mr Chamila Agnella Tromp of haar waarnemer zal op **VRIJDAG 10 MAART 2023 om 10:00 uur 's-morgens bij de Kamer van Koophandel (Auditorium)** aan de L.G. Smith Boulevard 10, Oranjestad, Aruba, in één zitting bij opbod en afslag in het openbaar worden verkocht krachtens beschikking van het Gerecht in Eerste Aanleg van Aruba:

## WEG FONTEIN 47

een woonhuis staande op een perceel eigendomsgrond ter grootte van ongeveer 760 m2, gelegen te San Nicolaas in Aruba, omschreven in meetbrief nummer 193 van het jaar negentienhonderd zeven en vijftig.

richtprijs: **Afl. 112.480,--**

- Het uitbrengen van een onderhands bod is niet mogelijk.
- Iedere bieder is gehouden, zowel bij het uitbrengen van een onderhands bod als op de veiling zelf, zich te legitimeren met een geldig paspoort of ID en middels een bereidheidsverklaring, een bankgarantie of andere vorm van zekerheid aan te tonen aan de Executant in staat te zijn tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten.
- De Executant behoudt zich het recht voor de executieveiling uit te stellen dan wel op te houden zonder daarvoor de reden te noemen.
- Op de veiling zijn van toepassing de Algemene Veilingvoorwaarden voor Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingvoorwaarden zoals vastgesteld door notaris mr. Chamila Agnella Tromp.

**Voor vragen of meer informatie kunt u een email sturen naar [auction@newleafaruba.com](mailto:auction@newleafaruba.com) of de volgende website bezoeken:**

[www.newleafaruba.com](http://www.newleafaruba.com)



# Netflix ta limita comparticion di cuenta



**T**ur cos a cambia e ultimo añanan u Netflix a dicidi cu comparti cuenta ta algo cu nan no ta tolera mas. E motibo tras di esaki ta pa logra yega na un cantidad mas grandi di usuario cu ta registra riba nan plataforma. Pero e peligro ta cu nan por perde usuarionan tambe. E prome cos cu bo mester sa ta cu Netflix lo blokea cualkier tipo di cuenta cu no ta cumpli cu e rekisitonan imponi door di e plataforma. E cuentanan lo keda for di uzo den caso si e no pasa den e fase cora.

E usuarionan por comparti cuenta basta cu nan ta biba den e mesun cas. E ta muestra comun y casi logico, pero e situacion no ta queda eynan. Pa controla un posibel cuenta comparti, Netflix ta obliga reproduci un cuenta uza riba WIFI di e cuenta principal, por lo menos un biaha pa luna. Esaki ta nifica cu bo mester mira por lo menos un biaha pa luna un contenido via di bo celular riba e WIFI di bo cas.

Ta cuminsa cu control di direccionnan IP cu ta uza pa conecta na un cuenta. Di e forma aki, e cuenta cu no ta esun principal lo wordo blokea. Pues si bo kier comparti, e persona mester bay bo cas por lo menos un biaha pa luna.

# Cantidad di mortonan na Turkia y Siria a surpasa 2600 a causa di temblor



**R**ond di 2600 persona a perde nan bida den su temblor tras di otro cu a tuma luga dialuna ultimo na zuid di Turkia.

Esaki a sosode cerca di e frontera cu Siria, segun datonan suministra door di autoridadnan di ambos pais y di e organisacion “helmnan blanco” cu ta atende e situacion den zonanan opositor di Siria. Aunke tin miedo cu e cifra lo por ta hopi mas halto, debi cu miles di persona a resulta herida y tambe tin hopi hende pega ainda bou di e ruina di edificionan. SE temblor a tuma luga dialuna den oranan di marduga y tabata uno di 7,8 riba escala di Richter. Tabatin otro temblornan merdia. Na Israel, Chipre y otro paisnan di Medio Oriente, a sinti sacudimento di suelo. Heridonan di ambos nacion a surpasa 7 mil y estructura di varios edificio civil y publico a keda literalmente na suela. Di acuerdo cu informacionnan di Ankara. Mas cu 2820 edificio a cay den otro, loke ta duna miedo cu lo por tin hopi mas herido y fayecido.

# China: E clima a causa cu e Globo a desvia di su area

**R**egimen Chines dialuna a confirma cu e globo identifica door di Merca ora cu e tabata pasando riba Latino America ta di nan. A admiti esaki despues cu un artefacto similar di Merca a basha esaki abou den fin di siman. Pentagono a informa diabierna cu un di dos globo spion, supuestamente, di China a wordo detecta bulando riba Latino-America. Forsa Aereo Colombiano a indica cu “un obheto” cu caracteristicanan similar na esun di e prome globo, a wordo detecta y monitorea “te ora cu el a bandona e espacio aereo”. Nan tabata investigando e incidente den coordinacion cu otro pais- y institucionnan “pa establece origen di e obheto”. Gobierno Chines a afirma cu e paisnan Latino-Americano “a compronde” cu e globo “no ta representa ningun menasa”. E declaracion ey no a wordo confirma door di ningun gobierno di e region te cu awo. A detecta cu e globo a pasa riba Costa Rica, Colombia y Venezuela, segun diferente fuente.



Parlamentario Benny Sevinger:

# Investigacion lo muestra kende a haya 'pocket money' di 35 miyon

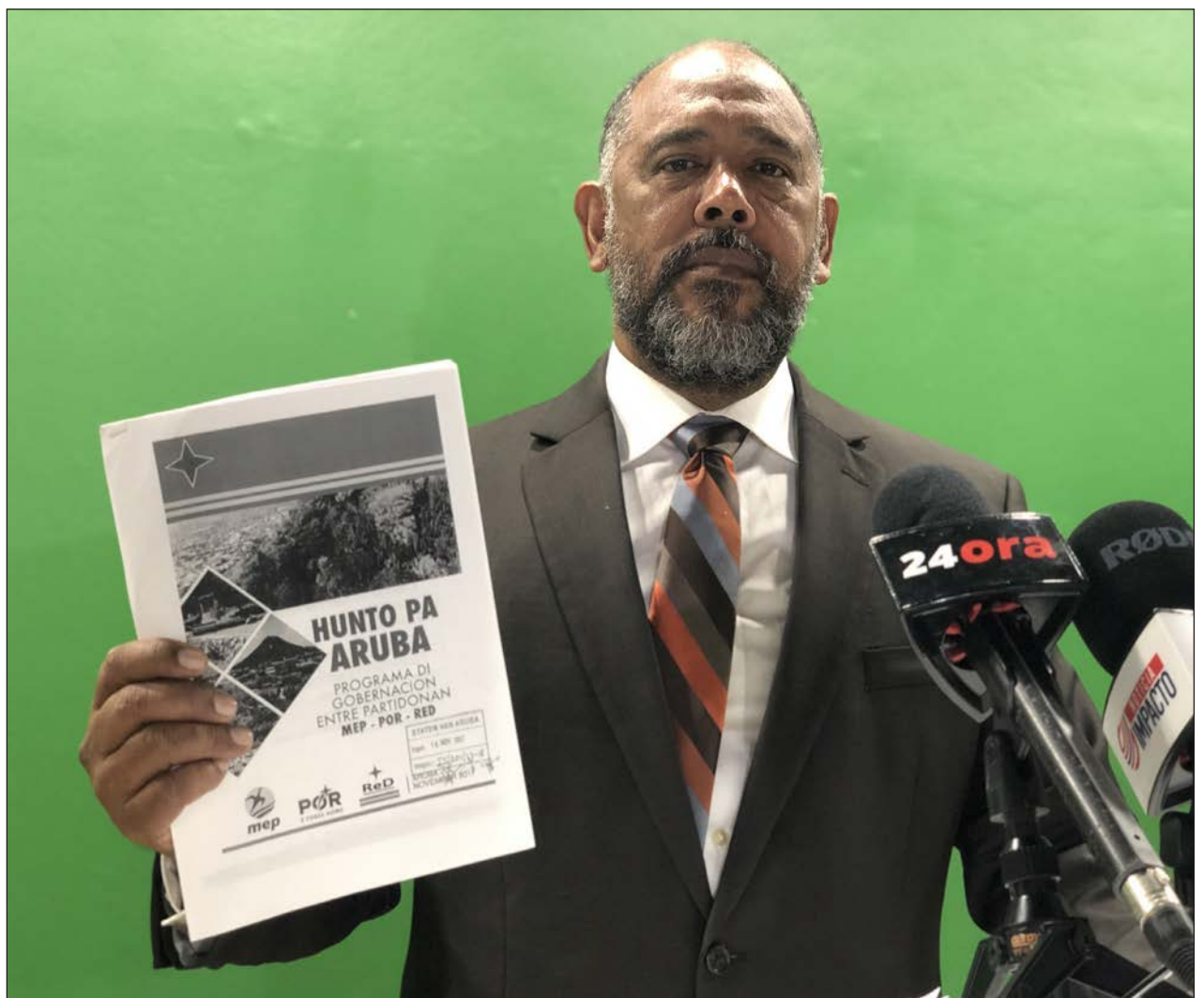
**S**iman pasa atrobe e señora aki ta sorprende tur hende ora cu el bin papia riba e caso di CITGO, caminda e mesun Evelyn y su primo Glenbert Croes den nan periodo den oposicion, a para dilanti porta di refineria y a grita cu ora cero a yega y cu refineria tin cu wordo habri.

Esaki na momento cu gobierno di AVP tabata trahando pa yega na un acuerdo cu pa habri e refineria, a firma un contract cu CITGO caminda den e contract aki, pa pueblo sa, tabatin un fondo cu ta data for di tempo di Lago, ora cu e refineria no ta existi mas, lo tin suficiente placa pa limpia e luga pa despues bin cu otro companianan riba e tereno aki.

E fondo aki a pasa di compania petrolero pa otro, tur cu a haci uzo di e facilidad di e refineria na San Nicolas, te cu el a yega turno di CITGO. A informa y a yega na acuerdo cu CITGO cu si nan ta bay tuma over e refineria, nan tin cu tin e fondo tambe pa haci e tereno limpi ora nan tin cu bay y ta algo cu gobierno tras di gobierno a existi esaki. Glenbert Croes a bay para dilanti di PDVSA pa gaña pueblo cu ta su persona a logra pa habri e refineria pero MEP a drenta gobierno y a haya un refineria cu tabata den pleno recuperacion pa start e refineria.

MEP a haya un 'mancamp' cu ta cayendo den otro na e momentonan aki, nobo nobo pa contratistanan local cu lo mester a bay traha den e refineria y gobierno di mesun Glenbert y Evelyn a bin haya 800 trahando eyan.

Nan no a sinta ni un dia pero investigacion den futuro lo tin cu mostra, kico e hendenan aki a hinca den nan cabe-



caminda e prome opdracht cu Evelyn a ordena como Minister Presidente, a pidi bufete di su tata, pa bay busca forma pa kibra e contract cu CITGO.

A gaña pueblo cu gobierno di MEP lo habri e refineria pero e prome decision cu e mesun gobierno aki a tuma, ta con por kibra e contract cu CITGO y loke a sosode tambe.

E forma con MEP a kibra e contract tabata facil bisando CITGO cu lo libra nan for di e responsabilidad di 350 miyon florin y CITGO cu ta un compania na Merca cu ta un compania cu tin cantidad di biyon di dollar a wordo libera di e suma grandi aki cu mester a sirbi pa limpia y drecha e tereno di e refineria.

Ta dificil pa kere cu Aruba zomaar ta entrega 350 miyon y cu zomaar Evelyn Wever Croes ta bisa su tata pa firma cu

nos lo no haya nada for di CITGO pero riba un asunto asina, ta un investigacion tin cu tuma luga pa determina kico a pasa den e asunto serio aki.

Kico e hendenan aki a haya pa laga Aruba cay di un claim di 350 miyon y aki ta bon pa enfatisa cu e logro aki di e bufete pa cu CITGO, no a tuma luga pa poco placa y tur caminda cu bira ta scucha pueblo y caya ta papia cu minimo 10% a ser ricibi for di henter e proceso aki loke ta igual na 35 miyon dollar como pocket money pa por a cera e deal aki cu CITGO.

Si esaki no ta corrupcion, si esaki Ministerio Publico no ta wak, anto no por bisa mas kico si nan ta wak pero tempo lo muestra berdad di e contract termina di CITGO," Parlamentario Benny Sevinger a declara.



Minister Geoffrey Wever:

# United Nations lo asisti Aruba y region Caribense den avansa desaroyo sostenibel

**A**ruba a ricibi un delegacion di diferente organisacionnan di United Nations cu ta acompaña e Resident Coordinator a.i. di United Nations pa Aruba, Corsou, St. Maarten, Trinidad & Tobago y Suriname, sr. Dennis Zulu den su bishita na Aruba.

E meta di e bishita di United Nations (UN) ta pa fortifica e partnership entre e 'Dutch Islands UN Country Team y Gobierno di Aruba y pa inventarisa e prioridadnan di desaroyo di Aruba pa alinea esaki cu e cooperacion regional den e Multi-Country Sustainable Development Cooperation Framework pa avansa e Agenda 2030 pa desaroyo sostenibel.

Como Minister di Desaroyo Sostenibel, mr. Geoffrey Wever, a hiba palabra den e meeting di mainta entre United Nations y representantenan di sector publico.

Minister Geoffrey Wever ta indica cu desde cu Aruba a compromete na 2015 pa avansa Agenda 2030 pa desaroyo sostenibel, diferente iniciativanan nacional a bin pa produci maneho y ehecuta proyecto y actividadnan di parti di gobierno, sector priva, mundo academico y organisacionnan di sociedad civil.

Aruba a bin ta haci progreso den implementacion di Sustainable Development Goals (SDGs), pero tin retonan pa enfrenta den esaki, cual ta entre otro e necesidad di datos di calidad pa tuma decision y monitorea esaki y e recursonan financiero y personal limita.

Pa atende cu e reto di datos di calidad pa formula y monitorea maneho y desaroyo sostenibel, manera ta conoci, Minister Wever ta implementando e Sistema Nacional di Estadistica (Nationaal Statistisch Systeem - NSS) cual ta un instrumento esencial den bon gobernacion. Datos confiabel y obhetivo mester ta e base di maneho di un gobierno.

Representante di United Nations Economic Commission for Latin America and the Caribbean, dr. Abdullahi Abdulkadri, a elogia Aruba cu e implementacion di e NSS, cual ta un instrumento esencial pa guia un pais y pa tin un publico bon informa abase di datos confiabel.

“Gobierno mester traha hunto di manera coordina cu partnernan strategico nacional y internacional pa atende nos retonan den avansa desaroyo sostenibel na Aruba”, minister Geoffrey Wever ta conclui.





Parlamentario Benny Sevinger:

# Evelyn ta campeon gañado y caso Besaril ta confirma esaki atrobe

**M**as y mas comunidad di Aruba ta birando consciente di e forma con Prome Minister y lider di MEP, Evelyn Wever Croes, ta biba pa gaña pueblo, ta biba pa sconde cosnan cu ta pasando den su gobierno pero ta sigui gaña sabiendo cu tur hende sa cu e ta gaña. Parlamentario pa fraccion di AVP Benny Sevinger durante conferencia di prensa a mustera cu por ehempel den e caso di Arubahuis, conoci como caso Besaril pa pueblo, Evelyn ta bisa cu rapport riba e asunto aki no ta cla pero den Parlamento, CAD ta bin informa cu rapportnan ta cla for di luna di Januari 2022 caba.

“Na Juni di 2022 Evelyn ta informa Parlamento y cu e no kier bin Parlamento pasobra e lo dañe e onderzoek pero CAD despues ta informa Parlamento cu e rapport ta cla for di luna di Januari caba y despues e mesun Evelyn ta confirma esaki.

Aki pueblo por mira con Prome Minister cu rapport di CAD den, a sconde esaki pa asina den le tempo ey, trata di cubri of regla cosnan cu no ta bon den e investigacion aki of cu lo ta malo pa su gobierno y pa Besaril. No pa drecha loke Besaril a haci fout pero pa tapa pa di e forma ey Ministerio Publico lo no por haci un onderzoek riba Besaril pa tapa pa MEP.

Esey ta e liña cora cu tur hende por mira tur dia den e gobernacion aki ya cu no ta solamente Minister President ta esun cu tin e malesa di gaña y ta su persona a pega tur su coleganan den conseho di minister cu e malesa di gaña aki, ya cu tur ta bin dilanti cu cara serio, mal informa pueblo loke nan a bin ta haci for di 2017 te cu awor.

No solamente Evelyn siendo Prome Minister a mal informa Parlamento riba e investigacion cu tabata cla for di luna di Januari di 2022 pero ora cu CAD a confirma den Parlamento cu tur informacionnan cu tabata bay rond relaciona cu e caso di Besaril, tabata corecto.

Besaril, kende como Minister Plenipotenciario na Den Haag, a haci mal uzo di fondonan di Arubahuis, diripiente awor ta bon pa entre otro e candidato di partido MEP aki, por paga e placa cu el a maluzar bek como si fuera ta Evelyn y MEP ta Ministerio Publico y Hues na mes momento.

Awor Evelyn a dicidi di bay entrega keho na Ministerio Publico, ya cu e ta kere den integridad di su gobierno pero na luga di entrega keho contra di Besaril cu ta su responsabilidad como Prome Minister, Evelyn a dicidi di entrega keho contra di henter Arubahuis, pa cual tin cu bolbe bay haci un investigacion pero lagando Besaril for di persecucion di ley.

Despues cu sali na cla cu Evelyn a gaña riba e keho entrega, ta bin Sali na cla cu el a ordena retiro di Besaril for di servicio di gobierno, pues tambe como miembro di KPA pero mesora Besaril a bin dilanti y splica



cu e lo entrega un protesta contra di e decision tuma pa cu su retiro, loke ta pone cu Besaril lo keda cobra te ora cu un decision legal y definitivo cay den su contra.

Pues e ta retira pero no ta retira y tin cu informa si ainda e ta cobrando su overbruggings toelage,” Benny Sevinger trece dilanti den conferencia di prensa di AVP.





## Gisele-Mireille Sint Jago (PP): Manifestacion di Historia di Sclavitud dilanti Rey Willem-Alexander a haya sosten mundialmente

**E** multitud di apoyo cu nos di Pueblo Prome a haya a sur-pasa nos expectativa. For di Aruba y tur parti di Reino Hulandes nos a ricibi sosten pa e protesta cu tawata tin cu-ater simbolo tradicional. E color cora y blanco di emancipacion. Para pia bou pa conecta cu mama tera. Usando un voz y canta mescos cu nos antepasadonan tawata haci den protest y hisa e bandera cora, preto y berde di fraternidad Africano den e Diaspora. Di Brasil te cu Jamaica, Finland te cu Francia, Kenya te cu Sur Africa, nos a haya sosten di individuo y di organisacion na Hulanda y Merca pa mehoracion di e posicion social economico di e ser Africano pavia di e efecto di sclavitud y colonisacion.

**Den e manifesto firma pa Michael Williams y Gisele Sint Jago di partido Pueblo Prome tin e meta di e manifestacion ampliamente splica:**

1. Pardon di Rey Willem-Alexander pa e crimen cu Estado Hulandes a comete y e participacion den sclavitud di su propio famia Real y asina cumpli cu un trato igual. Estado di Indonesia si a ricibi un pardon di Rey Willem-Alexander riba dia 15 di maart 2020, dos dia despues cu Covid-10 a dal Aruba. Y riba 17 di februari Estado Hulandes a extende su pardon na Indonesia pa e crimen contra di Humanidad durante nan lucha pa Independencia for di Hulanda como un pueblo colonisa.

2. Ancra den ley cu sclavitud tawata un crimen contra humanidad, pa asina declara nos antepasadonan un ser humano. Esey ta e unico manera corecto pa yega na un rehabilitacion legal pa asina cuminsa cura e dolor di e cadena di mancipacion y reconoce su efectonan den comunidad te cu awe.

3. Reparacion pa e descendientenan Africano di sclavitud. Mescos cu a wordo haci door di Alemania cu e sobrevivientenan di Guera Mundial II, cu pa 78 aña largo caba ta ricibi reparacion pa individuo, pa estudio, pa lanta negoshi, proyectonan social, pa iniciativa manera mudea, pelicula etc. Te cu awe, Alemania a paga 90 biyon na e victimanan hudu y nan famia.

Tene na cuenta, cu Sint Jago a manda un carta ten a Yweede Kamer na Hulanda y a protesta durante e reunion di Comision di Conmemoracion di Sclavitud na Aruba dia 19 di januari. Gabinete Hulandes no a reacciona riba e kehonan den su carta di dia 8 di januari. Riba e rapport 'Cadena di Pasado', di e Grupo di Consejo nan a tarda 18 luna largo pa reaccion, mientras normalmente Gabinete Hulandes ta reac-



ciona riba e mesun dia cu un rapport ta wordo publica. Dia 25 di januari 2023, den debate tocante e historia di Sclavitud, Minister Presidente Rutte a bari mayoria conseho huridico y di rehabilitacion den e rapport for di mesa. E tawata mi deber como descendiente di esnan mancipa pa haci uzo di e derecho cu mi antepasadonan no tawata tin. Y cu amor y respet pa mi antepasadonan mi a haci uzo di mi conocimiento huridico, responsabilidad politico y posicion como invitado pa expresa den nomber di tur ciudadano di descendencia Afro-Caribense y manifesta na un manera pasivo respetuoso pero fuerte nos malcontento sin kibra ningun ley.

Estado Hulandes a demostra durante Covid-19 y durante e ultimo dos aña cu e pordon tawata na caminda, cu nan no ta respeta nos derechonan aki na Aruba. E pordon a wordo hala padilanti, sin consulta cu ningun grupo di interes y sin tene cuenta cu e conseho di e Grupo di Consejo. Retrospectivo, mi por bisa, cu ami ta convenci cu e pordon y e bishita real a wordo planea pa cumpli cu e exigencianan di Nacionnan Uni. Nacionnan Uni a yega Aruba dia 2 di februari 2020, net dos dia despues di e bishita real, y 3 siman despues cu Gobierno di Aruba a anuncia cu COHO no ta bay door mas. E ekipo di Nacionnan Uni a bin pa controla si Gobierno Hulandes ta cumpli cu articulo 73 di e Convenio, cual ta bisa cu Hulanda tin e sagrado responsabilidad y tarea pa cuida e teritorionan cu el a yega di hiba su administracion riba dje. Cu Nacionnan Uni ta akinan no ta un coincidencia. Mescos cu e no tawata un coincidencia cu ami, descendiente di "catibo" no kier a sinta eyden sin duna honor y representacion na tur nos antepasadonan cu a wordo maltrata, viola y mata. Mi no tawata tin mester di pidi permiso di ningun hende, ni di Rey, Universidad, Gobernador, Secretario di Estado. Esey ta un pensamiento colonisa. Na ningun momento e personanan Africano forsa den sclavitud a wordo pidi algo. Aruba ta e unico pais den Reino Hulandes cu a logra elimina su historia di sclavitud efectivamente, sinembargo ta esclavo y descendiente di esclavo a traha riba plantacion e den mina, a traha caretera, Fort Nassau y Hotel. Pues, mi no ta tuma ningun hende na malo cu no compronde e pakico. Educacion y division ta e manera cu e colonisado Hulandes a logra di indoc-trina pueblo di Aruba. Mi no ta djis bisa cu educacion ta e arma mas poderoso pa cambia mundo, mi a prueba esaki. Gobierno di Aruba a kita sclavitud for di e agenda di e bishita real. Pueblo Prome, den nomber di e descendientenan Afro-Caribe a ponel'e bek.



Hunto cu Minister Glenbert Croes y 'ketenmanager' Gina Lopez-Gnecco

# Prome Minister a reuni cu e organisacion UNHCR di Nacionnan Uni

A yega na palabracionnan concreto con pa sigui cu e relacion den futuro

**S**iman pasa, hunto cu Minister Glenbert Croes y 'ketenmanager' Gina Lopez-Gnecco, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a reuni cu e organisacion UNHCR di Nacionnan Uni. E organisacion aki na Aruba ta encarga su mes cu refugiadonan/ emigrantenan cu ta bin di Venezuela y cu mester di ayudo. Gobierno di Aruba desde 2018 tin un bon relacion cu e entidad aki cu ta yuda y asisti riba e area di refugiadonan y cantidad grandi di emigrantenan Venezolano.

E agencia aki di Nacionnan Uni a yuda pa revisa proceduranan pa asina e proceduranan aki na Aruba ta mas efectivo y teniendo cuenta cu tur e aspectonan di refugiadonan. Tambe nan a haci un investigacion riba mercado laboral di Aruba y di Corsou hunto cu e agencia di Nacionnan Uni, International Labor Organization (ILO), pa tin un bista con e situacion ta riba mercado laboral pa asina tin miho idea tambe con e refugiadonan eventualmente lo por yuda den esaki.

"Aruba ta atende cu e retonan riba tereno di asilo na un forma sublime. Pa esaki nos ta gradici tur esnan cu ta labora den e departamento di asilo. Aruba ta parti di e tratado internacional di refugiadonan di Nacionnan Uni. Den cuadro di



esaki mester aplica e proceduranan di asilo. UNCR ta yuda Aruba tambe no solamente den e proceduranan sino tambe ta asisti e refugiadonan den tur locual cu nan tin mester", Prome Minister a duna di conoce.

Prome Minister a expresa cu e reunion tawata hopi bon y informativo den cual a yega na palabracionnan concreto con pa sigui cu e relacion den futuro y retirando e bon relacion cu Aruba tin cu e organisacion UNHCR di Nacionnan Uni desde aña 2018.

## Minister di integracion Glenbert Croes a reuni cu PADF

**D**iabierna ultimo, Minister di Integracion Glenbert Croes a ricibi e delegacion di Pan American Development Foundation (PADF), cu ta un stakeholder importante pa loke ta trata asuntonan di e comunidad stranhero na Aruba. E delegacion a bin pa presenta nan manager pa e programa di PADF local, cu ta den persona di Amy Richards hunto cu Raynel Martis cu ta regional director di PADF.

Minister Croes a expresa di ta contento di por a ricibi e delegacion, pa asina reitera e bon cooperacion cu Aruba tin cu PADF. Durante e reunion a toca e tema di flexibilisacion di permiso den cuadro di e maneho nobo cu Aruba a introduci desde 1 di Februari 2023 pa loke ta trata e comunidad stranhero. Aruba ta haciendo lo maximo pa mehora e proceso y lo revisa tur e sugerencianan cu PADF trece dilanti pa asina trece cambio na unda cu mester.



Minister Croes a indica cu Aruba no obstante e tamaño, tin un comunidad cu curason di oro. E maneho nobo di integracion ta cu si e mercado laboral tin un demanda pa cierto funcionnan y no tin hendenan local disponibel, lo duna cooperacion den facilita e proceso di permiso na esnan cu ta na Aruba fisicamente sin permiso.

"Mi a keda sumamente contento cu e reunion. Mi a gradici nan pa nan cooperacion y a reitera e apoyo, solidaridad humano pa e causanan cu nan ta sirbi como PADF." Minister Croes a expresa.



# Bucuti & Tara Beach Resort a ricibi bishita di e Embahador di Suisa den Reino Hulandes

Pa haya sa mas tocante e hotel su programa di sostenibilidad



**S**u Excelencia Mr. Heinz Walker-Nederkoorn, Embahador di Suisa den Reino Hulandes, a bishita Bucuti & Tara Beach Resort pa siña mas tocante e hotel su operacion sostenibel, cual a logre reconocimiento mundial di parti di United Nations como e prome hotel den Caribe cu ta certifica Carbon Neutral.

Durante un bishita breve na Aruba, e Embahador a tuma e oportunidad pa haci un tour di e resort unda e la mira e diferente inversionnan tecnologico cu e resort a implementa pa yega su meta, y e la siña mas tocante di e diferente eco-certifications cu e hotel tin cual ta haci'e asina sostenibel. Resort Manager Rik van der Berg y Sustainability Manager Jeroen van Dasselaar a duna e tour, mientras Crescenzia Biemans a presenta e diferente metanan cu a wordo logra door di e esfuersonan incansabel di e fundado y propietario, Ewald Biemans, desde e hotel su apertura na 1987.

Embahador Walker-Nederkoorn a comparti lo siguiente di su bishita: "Mi kier a gradici boso y boso team pa presenta locual ami lo yama e modelo di hospitalidad sostenibel den un forma unico, natural y estetico. Bo presentacion no tawata solamente hopi educativo y inspirante, pero tambe un declaracion impactante di un dama hoben y empresarial cu ta dispuesto pa para riba e schoudernan di su abuelo pionero y sigui desaroya su legado."

**Cuido di nos medio ambiente no ta algo "extra"**

"Nos no ta den negoshi di turismo; nos ta den negoshi di naturalesa." Doño/CEO di Bucuti & Tara, Ewald Biemans, hopi biaha ta comparti e perspectiva aki ora e ta combersa cu coleganan den sector turistico of ora e ta dunando un presentacion desde escenario mundial. Ta e diferencia den mentalidad, combina cu su pasion y determinacion pa ofrece experiencianan di biahe inigualabel y di calidad superior cu a haci Bucuti & Tara un di e Top 25 Resorts na Mundo riba Tripadvisor, y na mes un momento, tambe e hotel mas eco-certifica y prome y unico Carbon Neutral den Caribe.

Cu mas di 50 aña bibando na Aruba, Biemans a habri Bucuti na 1987. Rapidamente despues e la nota cuanto desaroyo tawata tumando luga y con esaki tawata impactando nos naturalesa. Na medida cu Aruba tawata birando un top destinacion di biahe (awe, aproximadamente 90% di su GDP ta bin di turismo), Biemans a reconoce cu un experiencia di biahe mester ta den harmonia cu medio ambiente; sino nos paraíso chikito lo desaparece. E la cuminsa busca solucionnan den su mes un propiedad y a mobilisa varios grupo den nos comunidad y gobierno.

Awendia, na e resort tres pilar ta prevalece: romanticismo, wellness y sostenibilidad. Cada dia huespednan ta yega di diferente paisnan y e hotel ta disfruta di un ocupacion di 97%+ ful aña. Bucuti & Tara ta comproba cu un vakantie memorabel y sostenibilidad ta compatibel.



## DVG su ambtenaar ta cla pa cuminsa supervisa e ley Landsverordening Beperking Tabaksproducten

Desde cu Parlamento di Aruba unanimamente na aña 2021 a aproba cambian den e ley 'Landsverordening Beperking Tabaksproducten'. Preparacionnan necesario a cuminsa wordo haci pa e ley aki por bay wordo debidamente supervisa. Pa por bay haci e supervision aki posibel, a percura pa forma 8 ambtenaar di Dienst Warenkeuring en Hygiene di DVG den Bijzonder Opsporingsambtenaar (BOA). Cu nan estudio finalisa y nan Ministeriële Beschikking otorga e ambtenaarnan particular aki tin e autoridad pa supervisa y actua ariba leynan y regulacionnan cu ta regarda nan tarea specifico, den e caso aki nos ta papia di e ley Landsverordening Beperking Tabaksproducten. Esaki nifica e.o. cu e ambtenaarnan aki por investiga si un violacion di e ley a wordo cometi di manera cu nan por traha un proces-verbaal of skirbi un boet.

Na e momentonan aki DVG ta bezig trahando riba e proceso necesario pa comerciantenan por haci peticion pa "ONTHEFFING" manera cu e proceso aki ta cla lo informa esaki debidamente na sector di comercio.

Den e siguiente dlanan nos dilanti, e trabounan necesario ta

continua pa informa comerciantenan y comunidad kico e ley ta stipula, manera e.o.

- No ta permiti benta di sigaria of cualkier producto cu ta contene tabaco na ciudadano menor di 21 aña.
- Benta di sigaria los no ta permiti mas, sigaria mester wordo bendi den su enboltura sera y sea.
- Humamento den luganan publico no ta permiti cu excepcion si e establecimiento tin permiso pa tin un espacio special asigna pa humado.
- Dunado di trabao ta responsabel pa proteha empleadonan for di huma di sigaria durante ora di trabao y riba tereno di trabao
- Ta prohibi pa menor di edad traha den negoshi cu ta bende producto di tabaco. Si ta un market, ta prohibi pa menor di edad traha den e area aparta pa bende producto di tabaco.
- Ta prohibi pa parti productonan di tabaco gratis
- Ta prohibi pa huma den transporte priva ora cu tin menor di edad den auto.
- Ta prohibi pa huma den transporte publico
- Ta prohibi pa bende of duna productonan di tabaco den:
  - Instancianan di gobierno
  - Instancianan medico
  - Instancianan di cultura y arte
  - Instancia di sport
  - Instancia di educacion
  - Instancia di educacion

## AZV cu ripiticion di sesion informativo tocante e lista di remedi

Diahuebs 2 di februari ultimo Organo Ehecutivo AZV (OE AZV) a tene su prome sesion informativo pa 2023 pa su dunadonan di cuidu. Topico di e sesion aki tabata un splicacion y ripiticion tocante e cambian den e lista di remedi cu a tuma luga aña pasa 1 di oktober.

### Meta di e sesion

Meta di e sesion aki tabata pa brinda e oportunidad un biaha mas na e dunadonan di cuidu (specificamente e dokternan di cas y especialista) pa haya informacion tocante e cambian cu a tuma luga y con pa aplica esaki den practica.

### Presentacion

E presentacion mes a wordo duna door di señora Belinda de Veer, un di e accountmanagersnan di e departamento di Contrato di Cuidu. Su persona a splica cu e cambio den e Ley AZV (seccion remedi) ta e motibo pakico OE AZV mester a tuma paso. E ehecucion mes ta un tarea cu ta tuma luga hunto cu

e dunadonan di cuidu, cuminsando na e dokternan di cas y specialistanan, kende ta esnan cu ta prescribi remedi. Desde 1 di oktober 2022 tur dunado di cuidu mester a mantene nan mes na e reglanan nobo di e lista di remedi cu e meta pa por reforma y garantisar AZV pa futuro generacion.

### E cambio pa e asegurado

Di otro banda, e aseguradonan tambe a conoce un cambio. Unda antes tabata haya practicamente tur cos paga door di AZV, awor e asegurado mester corda cu e mes ta responsabel pa e remedinan "OTC", esta e remedinan cu ta haya sin receta di dokter, cu ta accesibel riba reki den botica y cu ta generalmente pa alivia sintoma y pa recupera den tempo hopi cortico.

### Liña di informacion

E liñanan di informacion pa remedi (5925311 / 5925355 / 5925399) cu OE AZV a habri desde oktober 2022 pa awor ta mostra un desaroyo positivo. Unda na comienzo di e cambio tabata tin un 'piek' di yamada, ya awor e cifranan ta mostra cu e yamadanan a baha y ta mostra cu e aseguradonan ta na altura y ta compronde e cambio.

### Evaluacion

Ta palabra cu e dunadonan di cuidu cu na fin di maart pa comienzo di april e evaluacion oficial ta tuma luga.



# Aplicacion pa aña escolar 2023-2024 pa alumnonan cu tin ruman na SKOA a cuminsa

**D**en luna di februari SKOA ta cuminsa acepta aplicacion di mayornan cu kier inscribi nan yiunan cu ya tin un ruman cu ta bayendo un scol di SKOA. Mayornan por aplica nan yiu(nan) completamente online via [www.skoa.aw](http://www.skoa.aw) y sigui e instruccionnan pa completa e inscripcion ariba e website. Por haci aplicacion via e-mail door di manda SKOA un email na [aplicacion@skoaw.aw](mailto:aplicacion@skoaw.aw). Por aplica tambe via WhatsApp door di manda un mensahe na +297 7485995 y sigui e proceso pa completa e aplicacion. Pa tur aplicacion mayornan mester tene na cuenta pa tini tur e documentonan necesario na ordo y tambe mester cumpli cu e rekisitonan di SKOA

pa por (re) inscribi exitosamente. E rekisito pa por haci (re) inscripcion pa aña escolar 2023-2024 na SKOA ta cu mester tin e contribucion di “school-geld y airco geld” completamente paga di aña escolar 2022-2023.

SKOA ta informa cu pa e aña escolar nobo di 2023-2024 tin un cambio den e suma di contribucion di e “school-geld y airco geld” pa su scolnan:

- Pa kleuterschool ta Awg. 400,-
- Pa basisschool Awg. 424,-
- Pa mavoschool Awg. 500,-

Mayornan cu ta desea pa haci peticion pa un areglo di pago por haci esaki entrante 1 di april 2023.

Pa mayornan cu no (re) inscribi nan yiunan na tempo of cu no ta cumpli cu e rekisitonan di SKOA por tin consecuencia, caminda e aplicacion por wordo cancela. Esaki por resulta cu e mucha no ta bay tin su luga segura pa e proximo aña escolar. Pa preveni esaki SKOA ta conseha pa mayornan haci aplicacion na tempo pa asina (re) inscribi nan yiunan debidamente, pa asina segura nan luga na un scol y cumpli cu su derecho na enseñansa.

Pa mas informacion tocante aplicacion y contribucion di mayor na SKOA por bishita nos website [www.skoa.aw](http://www.skoa.aw) of por yama na liña directo 5231800.

## Plastic: Mi kier contribui positivamente Na unda por mi por deposita esakinan?

**R**educi nos uzo di plastic ta un di e pasonan mas importante pa proteha nos medio ambiente y naturalesa. Pakico? Pasobra nos tur sa cu e impacto di desperdicio di plastic ta un di e retonan mas significante di nos generacion cu tur pais ta enfrentando. Door di reduci uzo y recicla locual nos no por evita di uza por reduci e cantidad cu ta yega na un landfill, of tambe e cantidad cu ta drenta nos naturalesa y lama.

Aruba ta un isla rondona pa lama. Basa riba datos científico, nos tambe sigur tin un responsabilidad pa minimalisa nos impacto pa mehora e situacion mundial.

E realidad ta cu aunke nos isla no ta produci plastic, si nos uzo di plastic ta halto, y hopi plastic di Caribe ta yega nos costanan mescos cu nos uzo y desperdicio di plastic tambe ta yega costanan di otro islanan of paisnan via lama.

### Con ta distingui e diferente desperdicio di plastic?

Tin varios tipo di plastic cu ta wordo aplica pa traha diferente tipo di producto. Por ehempel, Polyethylene terephthalate (PET) ta un di e tipo di plastic mas comun cu por recicla. Kinan por pensa di por ehempel botter di awa, juice, refresco (of bebida en general), baki di cuminda (food containers) y otro productonan similar.

High-density polyethylene (HDPE) ta un otro tipo di plastic cu por ser recicla. HDPE ta ser uza pa botter di por ehempel lechi, shampoo/conditioner, y ta un plastic mas duro. HDPE tambe ta ser uza pa cierto material di construccion di plastic.

Pa aumenta e grado di reciclahe di plastic e mester ta limpi y no contamina.

### Mi kier haci mi parti: unda mi por entrega mi plastic?

Plastic tin un costo pa procesa, pero e impacto positivo riba nos medio ambiente y naturalesa, no tin prijs!

Por deposita plastic na e proximo luganan actualmente:

- Plastic Beach Party (Recycling)
- Ecotech Freezone (Export di algun tipo)
- AruPro (Reusa exclusivamente su productonan).

Door di reduci y recicla mas, nos por baha nos impacto negativo riba medio ambiente. Recicla plastic tambe ta tuma menos recurso natural y energia compara cu crea plastic nobo. Pues tin un beneficio economico cu mester ser explora den futuro. Na e momento aki nos ta conta cu boluntad di e personan cu kier contribui na haci un impacto positivo, pa separa y deposita nan plastic na un di e companianan.

Pa mas informacion tocante desperdicio di plastic por tuma contacto cu e companianan of bishita website [www.trashtocasharuba.org](http://www.trashtocasharuba.org) pa asina haya un bista di e Blue Print pa maneho di desperdicio.



# Ehercito tin ehercicio cu 'drone' na Aruba



**F**or di awe, 7 di februari, 60 Militar di Ehersito Real tin ehercicio na Aruba. E militarnan ta emplea na e unidad '107 Aerial Systems batterij' na 't Harde na Hulanda, y nan ta specialisa den desplega diferente tipo di 'drone'. Pa haci e ehercicio posibel, e militarnan tambe tin nan propio vehiculonan y otro material militar disponibel.

E clima na Aruba ta brinda e militarnan bon posibilidad pa cumpli cu hopi oranan di vuelo cu drone y cu esaki saca maximo rendimiento for di e ehercicio. Na Hulanda e posibilidadnan ta mas limita durante periodo di winter. Banda di esey e ehercicio aki ta brinda e chens pa colabora cu e coleganan di e Escuadron di Marina Caribe 'Marine Squadron Carib' y Wardacosta Region Caribe, cu ambos tambe ta activo na Aruba.

E militarnan ta keda na Kazerne di Marina Savaneta y ta activo na diferente localidad rond e isla. Desde 15 di februari e prome vuelonan ta tuma luga y e ehercicio ta dura te cu 24 di maart.

## 107 Aerial Systems batterij (107 ASBt)

107 ASBt ta un unidad di inteligencia operativo y ta specialisa den despliegue di e sistema aereo sin piloto (unmanned aerial system (UAS), miho conoci como 'drone'. Cu e UAS aki e unidad ta recompila informacionnan cu otro unidadnan por uza den nan despliegue operativo. E destacamentonan di UAS tambe por keda desplega pa tareanan civil. Durante e ehercicio na Aruba e 'drone' nan ta keda solamente desplega pa propositonan di ehercicio. E imagennan cu e drone nan ta traha durante e ehercicio no ta keda warda.

## Colaborashon cu Luxemburgo y Belgica

107 ASBt ta colabora cu Ehersito di Luxemburgo y Belgica. Durante e ehercicio aki tambe un cantidad di coleganan di Luxemburgo y Belgica ta bay recoge experiencia bou di guia di instructornan di e 107 ASBt, bulando cu e drone nan Hulandes. E ehercicio ta separa for di e despliegue di e MQ-9 Reaper.

## Pa pregunta adishonal:

Medionan di Comunicacion por tuma contacto cu Eerste Luitenant Dion Bremmer (+5999 690 4413 / DB.Bremmer@mindef.nl).



# Reconoce naturalesa Caribense cu un solo click cu ObsIdentify

**B**o a yega di puntra bo mes ki especie di mata of bestia bo ta mira rond di bo? Un bunita lagadishi, flor of turtuga? Awor bo por controla esaki facilmente door di saca un potret cu bo smartphone y upload e potret aki riba e ObsIdentify app pa identificacion. Awor e habitantenan y bishitantenan di Aruba, Boneiro, Corsou, Saba, Sint Maarten (parti Hulandes y parti Frances) y Statia por download e ObsIdentify app gratis.

A añadi mas of menos 3000 bestia y mata di Caribe Hulandes na e instrumento automatico pa reconocimiento di especie ObsIdentify, uzando data di informacion di Observation.org, Dutch Caribbean Species Register y Global Biodiversity Information Facility (GBIF).

Cu e app aki e habitantenan y e bishitantenan di e islanan di Caribe Hulandes por siña mas tocante e diferente flora y fauna di mondi na e seis islanan, tanto riba tera como den lama. A crea e version actualisa di ObsIdentify den colaboracion cu Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA), Naturalis Biodiversity Center y Observation International, y Netherlands Biodiversity Information Facility (NLBIF) a financia esaki.

## Multilingue

Cu e app di ObsIdentify e usarionan por upload potret di mata of bestia pa identificacion facil. ObsIdentify ta obtenibel na Ingles, Spaño, Hulandes, Frances y Aleman, dependiendo di e configuracion di idioma di bo smartphone. Hunto cu experto local a pone tambe nomber di especie disponibel na Papiamentu (Boneiro y Corsou) y Papiamento (Aruba). E website cu ta pertenece na e app tambe ta disponibel



na Papiamentu y Papiamento. E usarionan por yuda mehora e app mandando nomber di especie (cu falta) na [research@DCNAnature.org](mailto:research@DCNAnature.org).

## Tip divertido

E app di ObsIdentify no solamente ta siña bo mas tocante naturalesa, pero bo potretnan ta contribui tambe na preservacion di naturalesa. Cada potret cu bo saca ta contribui na un database mundial pa mehora investigacion y conocimiento biologico tocante naturalesa. E app aki ta intenciona pa potret di mata y bestia indigeno. Pues no upload potret di bo mes, ni di otro hende, ni di bestia di cas of di mata di cas of cura. E potretnan cu bo upload ta yuda tambe pa entrena e instrumento automatiza di reconocimiento di especie y pa mehora esaki mas aleu. Percura pa bo traha un account y save bo observacionnan.

Aumenta bo habilidad di descubrimiento cu tip divertido pa topa cu

especie nobo. Banda di esey bo por gana badge y participa na reto. Bo por hasta traha grupo cu famia, amigo of colega pa asina comparti tremendo potret. Percura pa respeta naturalesa durante bo descubrimientonan. No stroba ni haci daño na naturalesa y sigui e reglanan y instruccionnan pa preservacion di naturalesa. Solamente saca potret y laga unicamente marca di bo pianan atras.

## Siña conoce e naturalesa rond di bo

Si bo ta interesa, bo por download ObsIdentify gratis den App Store of Google Play. Tene e paginanan di Facebook di Carmabi- Curaçao, Nature Foundation St. Maarten, la Reserve Naturelle de Saint-Martin, Fundacion Parke Nacional Aruba, STENAPA St Eustatius, Saba Conservation Foundation y Tera Barra Bonaire na bista pa varios caminata caminda bo por test e app. Pa mas informacion tocante ObsIdentify bay riba <https://observation.org/apps/obsidentify>.



## Hopi aprecio di Minister Thijsen pa hubilario Arubahuis

**DEN HAAG** – Minister Plenipotenciario mr. Ady Thijsen a ricibi den su oficina dos hubilario di Arubahuis pa gradicinan pa nan añanan den servicio di Pais Aruba. Ta trata di Martin Flanegin y Sidney Kock. Segun e mandatario esaki ta un muestra di dedicacion pa e trabao cu ambos a bin ta haci pa Arubahuis pa añanan largo. Tambe minister Thijsen a bisa di ta convenci y tin confiansa cu tanto sr. Flanegin y sr. Kock lo sigui cu e bon trabao pa Arubahuis y Pais Aruba pa e añanan cu ainda nan ta den servicio di Arubahuis.

Sr. Flanegin awor aki tin 33 aña ta traha na Arubahuis. Na februari 1990 Martin a bin den servicio di Arubahuis como empleado riba e departamento di finansa di Arubahuis y semper a traha den e departamento aki. Na 2020 Martin a cumpli 30 aña den servicio di Arubahuis.

Sr. Kock a cuminsa na juli 1995 cu su trabao na Arubahuis como freelancer. Na November 1996 Sidney a drenta full time den servicio di Arubahuis como “Persvoorlichter” y funcionario di PR. Na 2021 el a cumpli 25 aña trahando pa Arubahuis.



Prome cu Sidney Kock a drenta servicio di Arubahuis ela traha pa KRO y Telearuba.

Door cu ambos hubilario a cay den e periodo di corona – unda door di lockdown e personal hopi biaha tabata traha for di cas – a pospone e ceremonia aki na un momento apropia.

*Potret cortesía di Arubahuis*

## Minister Geoffrey Wever: Agri Fund Aruba lo wordo establece pa e sector di Agricultura

**P**a soluciona e necesidad pa acceso na financiamiento atractivo pa empresarionan den e sector di Agricultura, lo establece un fondo yama Agri Fund. Meta di e Agri Fund ta pa facilita financiamiento na un interes atractivo pa (futuro) empresarionan den e sector di agricultura di Aruba. Cu e Agri Fund, Aruba ta pionero den maneho pa stimula na un manera concreto e potencial economico di e sector aki.

Pa haci e Agri Fund posibel, minister Geoffrey Wever, minister Ursell Arends y Qredits Aruba a firma un Memory of Understanding (MoU), e prome stap pa crea un fondo financiero, Agri Fund pa stimula comercio den e sector di agricultura. E Agri Fund lo ofrece financiamiento na un interes reduci di 2% pa sumanan entre Afl. 5.000 y Afl. 200.000. E suma total den e fondo ta 3 milyon florin. Esaki ta demostra cu por logra resultadonan concreto cu poco fondo financiero.

Establece un Agri Fund ta un momento historico y sigur algo nobo den desaroyo economico di Aruba segun minister Geoffrey Wever. A base di un cooperacion cu un partner serio manera Qredits Aruba ta pone un prome stap concreto pa facilita acceso na financiamiento cu un interes reduci pa



empresarionan den e sector di agricultura. Banda di e Agri Fund, nos talentonan empresarial tambe por registra pa e Agri Business Academy ofreci den cooperacion cu Qredits Aruba. Ambos, e Agri Fund y Agri Business Academy ta forma e base pa stimula e potencial di e sector di agricultura como industria y diversifica economia di Aruba. Un maneho economico cu ta sirbi como ehempel pa nos hermana islanan Corsou y Bonaire.

Minister Geoffrey Wever ta gradici Minister Ursell Arends y Qredits Aruba Qredits pa e confiansa y bon cooperacion di semper. Un cooperacion cu lo beneficia nos empresarionan, nos desaroyo economico y bienestar general di Aruba.



# Eugene Francisca condena na apenas 6 luna castigo di prizon

**WILLEMSTAD** - Un caso di droga, relativamente bieu cu ta data for di (2018) a keda trata 13 di januari ultimo di cua hues r. Sigmar Carmelia a dicta sentencia diabierna ultimo. E acusadonan Eugene Francisca 'Sosa' (53) y Rayshenice Provacia 'Raysa' (28) un banda y e di 3 persona ta Jarisca Nahr, menciona como esun cu a keda menasa cu morto, si e no bolbe guli bolita hiba Hulanda, lo a laga Colombiano mat'e.

Remarcabel ta e hecho cu Eugene Francisca, meti den e wegá di trafica-cion di droga tabatin relacion amoroso cu tanto Rayshenice Provacia como e gulido di bolita femenino Jarisca Nahr, siendo e dos muhenan aki na nan turno tambe tabatin relacion amoroso cu otro.

Pa tratamento di e caso aki a bini 6 biaha padilanti den corte y pa ta exacto tabata riba e fechanan 24 di januari 2020, 8 di mei 2020, 13 di december 2021, 1 di juni 2022, 21 di october 2022 y finalmente 13 di januari 2023.

Francamente bisa ta trata aki di un caso sumamente bruha y complica, cu a tuma tantísimo tempo di investigacionnan sin keda clarifica suficientemente, pero trata finalmente 13 di januari 2023, caminda na varios momento fiscal mr. Niks na nomber di Ministerio Publico mes a expresa duda serio den e declaracionnan di e victima Jarisca Nahr cu lo mester a keda obliga tanto pa Francisca como Provacia pa bolbe guli bolita hiba Hulanda, loke un biaha caba el a haci riba dia 19 di mei 2019.

Investigacionnan a keda haci na Hulanda, a scucha testigonan den warda di polis na Hulanda, a aparece

dilanti di hues comisario varios biaha, investiga e telefonnan di esnan concerni y tog e resultadonan convincente ta pover.

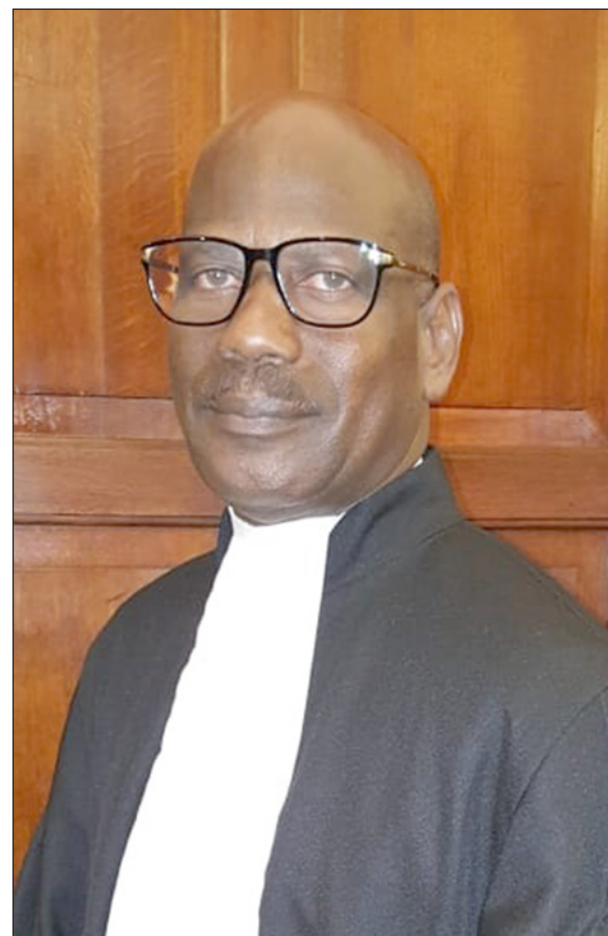
E acusado Eugene Francisca no tabata den sala di corte dia 13 di januari 2023, siendo e tabatin pa su defensa mr. H.M.M Alejandra.

## Eugene Francisca tabatin 4 acusacion contra dje:

- (1) posesion di pildernan di XTC di december 2018 pa september 2019.
- (2) Exportacion y benta di droga durante e periodo november 2018 pa september 2019 y den e dagfar ta papia di hennep y cocaína.
- (3) Entrega, preparacion, exportacion y benta di droga, haciendo uzo di e gulido di bolita Jarisca Nahr.
- (4) Menasa di J. Nahr cu violacion, arma di candela y maltrato, respectivamente cu lo manda Colombiano pa mata Jarisca Nahr, bisando: "Si bo papia, mi ta huur Colombiano pa mata Abo y bo famia".

Eugene Francisca manera a keda bisa ta acusa di posesion di pildernan di XTC, complice den transportacion di droga pa Hulanda, preparacion clave den trafica-cion di droga y menasa di Jarisca Nahr cu morto si e no bolbe guli bolita pa hiba Hulanda.

Denunciante Jarisca Nahr, segun e abogado mr. H.M.M Alejandra encarga cu e defensa di Eugene Francisca, ta un señora bisexual cu tabata jaloers ya cu Eugene Francisca tabata frei su amiga tambe (esta Provacia), pero despues cu a bini un punto final na e relacion entre Eugene Francisca cu Jarisca Nahr, e ultimo aki a sinti su mes mal di hurt y a tuma revancha haciendo e denunciacion.



Henter un bomboshi a sigui cu filmacionnan di video di sex riba facebook pa brongosa otro su cara. Aunke Eugene Francisca enberdad a mete cu droga, cu e demas acusacionnan kier a haci Eugene Francisca figura como lider di un banda di droga establece na Corsou cu ta manda droga pa Hulanda.



*Fortaleza Pa Famia*

# Señor por uza un mucha, pa conseha hende grandi

**H**opi biaha, nos ta wak for di unda un conseho ta bini, of ken ta papia, of si e persona tin hopi scol, of e ta di mesun creencia cu nos, y hasta tin distincion for di unda e persona ta bini, pa nos acepta un palabra for di su boca specialmente, si e trece un palabra di coreccion.

Ora Dios kier papia cu nos E ta uza e persona cu e kier, esun cu ta disponibel, y hopi biaha por ta un persona cu nos no gusta, pasobra Dios no ta depende di nos, pero nos ta depende di Dios. Cuanto biaha bon conseho ta keda warda, pasobra e no ta bini for di mesun liña politico, e ta wordo cera den lachi pa hopi aña, aunke e pueblo wordo perhudica.

Mescos cu den bida di tur dia, hopi biaha nos no kier tende, pasobra e persona cu ta conseha no ta nos hende, of e ta un mucha, y nos orguyo y arrogancia no ta laga nos acepta e berdad cu ta sali for di su boca.

Bijbel ta conta nos con un mucha a scapa bida di un persona rico, grandi y cu fama, pero e mucha tabata un catibo.

Awor Naaman, capitan di ehercito di rey di Siria, tabata un gran homber den bista di su shon, y masha respeta, pasobra pa medio di dje, Señor a duna victoria na Siria, Tambe e homber tabata un guerero balente, ma e tabata un leproso.

Awor e Sirionan a sali den trupanen, y a cohe y a cohe un mucha muhe chikito di tera di Israel como catibo, y e tabata sirbi Naaman su esposa.

Y e mucha a bisa Naaman su esposa, mara mi shon Naaman tabata cerca e profeta cu ta den Samaria. E ora ey lo e lo a cure di su lepra.

Asina simpel Dios a permiti e conseho yega. For di un catibo pa su shon, y e shon a tende. Y e a haci tur locual ta posibel pa e yega na e luga pa e haya su sanacion.

Nos tur sa cuanto cos a pasa con orguyoso y cabesura Naaman tabata, pero na final e a obedece e profeta y a wordo sana (2 Reynan 5:1-14).

Ora nos ta biba hunto como famia, nos mester scucha di otro, mescos cu un mucha tin di scucha di su mayornan, e mayornan tambe mester pone atencion ora e yiunan ta papia, y hasta tuma nan conseho pasobra e yiunan cu Dios a duna bo ta pa bendicion, pa consuelo, pa ayudo.

Ora un mucha kier papia, pone atencion y scucha, pasobra nunca bo no sa si Dios kier uza e mucha ey pa spierta abo cu ta hende grandi, y bo mester tuma e curashi di puntra bo yiu aunke e ta chikito kico e ta opina, pasobra muchanan tambe ta parti di famia.

Ta pasobra hende grandi ta biba nan bida apart, p'esey nan no sa kico ta pasa den bida di nan yiu, cu ta biba den cas hunto cu nan, pasobra e tempo pa scucha e mucha no ta disponibel.

Tin asina tanto dolor den hogarnan pa falta di comunicacion entre mayor y yiu, y mas awor cu bida a bira digital pa hopi hende, pa un influencia materialista di telefon, den cual hende no ta comunica personal mas, muchanan ta pidi permiso pa sali of keda riba caya via un app.

Y tin hopi biaha cu e app no a drenta, y ta causando hopi discusion, of e mucha ta sconde su problema tras di un app.

Dios yuda nos.

*Sinceramente, Pastor Marcel Balootje*





### Gradicimento y Invitacion

Di profundo di nos curason, yiunan y famia ta gradici tur hende cu di un of otro manera a muestra atencion, amor y cariño durante bida, fayecimento y entiero di nos mama, wela, bisawela y suegra:

## Sra. Vda. Maria Marcela Maduro-Maduro

Boso muestra di atencion ta di aprecia y un gran sosten pa nos. Danki na tur cu a manda mensahe, whatsapp, email y yamada telefonico. Na Aurora Funeral Home pa atencion y bon servicio duna na nos.

Nos ta invita boso pa 3 santo sacrificio di misa cu lo ta na misa Inmaculada Concepcion Sta Cruz; diabierna 10 di februari 2023, diasabra 11 di februari 2023 pa 7 pm y diadomingo 12 di februari 2023 pa 6.30 pm.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



### Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu na un manera of otro a duna nos sosten, consuelo y forsa durante e tempo dificil cu e fayecimento y entiero di nos defunto stima:

## Victor Albert Junior Lewis

Boso muestra di atencion ta di hopi aprecio y un gran sosten pa nos. Un danki na un y tur cu a manda carchi, krans, whatsapp, email y a hasi yamada nan telefonico.

Tambe na Aurora Funeral Home pa cu su bon servicio y atencion. Boso muestra di atenshon tabata un gran consuelo pa nos.

Na mes momento nos ta invita famia, bisiña-, amigo- y conocirnan pa compaña nos na 3 Santo Sacrificio di Misa diamars 7 di februari 2023 pa 5:30 pm na Kapel di Alto Vista, diaranson 8 di februari 2023 na misa Santa Anna pa 6.30 pm y diasabra 11 di februari 2023 na misa Santa Anna pa 7:00 pm.

Boso presencia ta altamente aprecia.



The LORD is my shepherd, I shall not be in want. he restores my soul. He guides me in paths of righteousness for his name's sake. With deep sorrow in our hearts we announce the passing of our beloved:

## Fernando Browne

Better known as: "Nando"  
\*21-03-1965 †06-02-2023

Date of funeral will be announced later



Dios ta nos refugio, E ta nos fortaleza,  
El a resulta un yudador den mester.  
Salmo 46:1

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

## Sra. Lydia B. de Medeiros

Cariñosamente yama "Bea"  
\*03-02-1947 - †05-02-2023

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

## Prome Minister ta expresa palabranan di condolencia na famia, conocirnan y partido AVP cu fayecimento di ex parlamentario sr. Melvin tromp

**PROME** Minister Evelyn Wever Croes ta expresa palabranan di profundo condolencia na famia y conocirnan di señor Melvin Tromp y Partido AVP cu e fayecimento di e ex Parlamentario. Señor Melvin Tromp a fayece na Colombia diamars 31 di januari di cancer di colon.



"Berdad cu pa ocho aña nos tabata contrincantenan politico den Parlamento, sinembargo ora un malesa asina serio ta toca na bo porta, no tin distincion ni di color politico y nada otro. E malesa cancer ta un malesa hopi doloroso na unda mi tambe a perde un ruman na e malesa aki. Como un comunidad, nos mester enfoca mas riba preveni y concentra riba nos controlnan pa preveni esaki y pa evita cu e por sigui causa mas dolor na mas famia.

Cu Sr. Melvin Tromp sosega na paz y cu Dios duna su famianan, conocirnan y Partido AVP hopi hopi forsa den e momentonan aki", Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa.

### GRADICIMENTO Y INVITACION

Cu un curason yen di gratitud nos kier yama danki na tur famia, amigo, amistad y conocir pa a convivi cu nos durante fayecimento y despedida di nos sernan stima:



**Santiago Kelly**  
"Chago"  
+11-01-2023



**Fernanda F. Kelly-Scharbaay**  
"Tina"  
+20-01-2023

Un danki masha special na broeders y zusters di H.O.H. piso A4 y B4. Gradicimento na un y tur cu a contribui cu e donacion pa un bon causa. Na tur esnan cu a manda mensahe via WhatsApp, Facebook, email, yamadanan. Aurora Funeral Home pa e tremendo servicio y cooperacion, specialmente sra. Judith Lattig. Reverendo Diacono sr Michael Nicolaas pa e imprecionante ceremonianan di despedida. Danki na Mariachi "Perla di Aruba" y sr Mario Middendorp pa e bunita canto.

Nos kier invita boso na celebracion di 3 Santo Sacrificio di misa pa descanso di alma di nos estimado Chago y Tina, dialuna 6 di februari 2023 pa 6.30 di atardi na Misa Sta Anna na Noord. Diaranson 8 februari y diabierna 10 februari pa 7'or di anochi na Pro Cathedral San Fransisco na Playa.

Boso presencia ta altamente aprecia.  
Famia Kelly y Scharbaay.

Na bida nos a stima boso y awor cu boso no tey mas, nos stima boso mescos. Dios tin boso den Su brasan, y nos tin boso den nos curason. Sosega y drumi dushi awor! Boso merece!

There are no goodbyes. Where ever you'll be, you'll be in my heart.

*Rest in Peace.*





Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador  
Cu bo amor infinito tenemi den Bo Braza  
Ya no tin scuridad  
Unicamente Bo luz briyando

Cu un tristesa profundo pero conforme cu boluntad  
di Dios nos ta anuncia fayecimento di:

**Sra. Brilia Josefa  
Bakmeyer-Hoek**

Cariñosamente jama: Mama of Tantan  
\*29-10-1927 - †04-02-2023

Viuda di Josué Bakmeyer

**Na number di su yiunan:**

Erold y Mildred Bakmeyer-de Lange  
Rolna Bakmeyer  
Norma y Wilfred Williams-Bakmeyer  
† Ronald Bakmeyer  
Oslin y Beatriz Bakmeyer- Pertuz  
† Oscar y † Josephine Bakmeyer-Silberie

**Rumannan:**

† Alicia "Chichi" Dania- Loopstok y famia  
† Pablo Hoek  
† Mario Hoek  
† José "Jossy" Hoek y famia  
† Juan Nicolas Hoek y famia

**Nietonan:**

Marysol Vrolijk y Hubert Ridderstaat  
Sedney y Juliana Williams-Meneses  
Richenel y Beverly Williams-Perez  
Eromil y Daphne Bakmeyer-Roorda  
Ellery Bakmeyer  
Osmar Bakmeyer y famia

**Bisanietonan:**

Mandy Williams  
Kimberly Ridderstaat  
Sidmar Williams  
Reginald y Shary Williams-Muyale  
Kendrick Ridderstaat  
Yeinderalexsa Williams  
Eva-Luna Bakmeyer  
Vera-Elise Bakmeyer  
Adhian Williams  
Ian-Zion Bakmeyer

**Tataranietonan:** Aydan Koeiman

Annabelle Koeiman

Subrino y subrinan, primo y primanan na Aruba,  
Curacao, Hulanda y Merca.

**Swa:** Ebra "Boy" Bakmeyer y famia na Curaçao

**Iha:** Beata Mildred Burne y demas ihanan

**Bon bisiñanan bandi cas:**

Mercedes Andrade  
Lee Feng Supermarket

**Demas Famianan:**

Bakmeyer, Hoek, Dania, de Lange, Williams, Vrolijk,  
Ridderstaat, Perez, Roorda, Calmes, Suarez, Pertuz,  
Meneses, Muyale, Koeiman, Burne, Wout, Alberts,  
Roberts, Ruiz, Ferguson, Barkmeyer, Loopstok,  
Loefstok, Leest, Orman, Winterdaal, Picus, Maduro,  
Helder, Tromp, Jacobo, Bernabela, Silvestre, Willems,  
Henricus, Desbarida, Franken, Robert, Werleman,  
Paesch, Itrausquin, Figaroa, Kock y demas famianan  
na Aruba y den exterior.

Nos ta invita boso pa e acto di entierro cu lo tuma  
**lugar diabierna 10 Februari 2023** di 2or pa 4or na  
Royal Funeral Home despues lo sali pa Santana  
Catholico na Playa.

Nos ta pidi disculpa si nos por a lubida un of otro  
famia den nos tristesa.  
Despues di entierro nos no ta ricibi bishita di  
condolencia na cas.

Nos ta gradici W.G.K, Wondenpoli na HOH, Litelife y  
Dr. Jones pa e bon servicio.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di  
nada. Den Cunucu di yerba berde e ta  
ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil,  
pa mi bolbe haña forsa". -Salmo 23

Cu profundo tristeza den nos curason, nos  
ta anuncia fayecimento di nos estimada  
Mama, Casa, y Wela kende a duna nos tur  
su amor y a significa hopi pa nos y ta awor  
trankil y contento cerca Papa Dios kende el  
a sirbi pa hopi aña:

**Lucia  
Curiel - Geerman**

cariñosamente conosi como: "Lucy"  
★ Mei 23, 1938 – † Februari 5, 2023

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur locual cu mi  
encontra na caminda ta bunita  
Laga tur locual cu mi laga  
atras keda bunita y  
Laga esakinan termina den tur buniteza.  
Cado Wever.

Nos ta anuncia fayecimento di:

**Gertruida H. Fingal**

\*17-03-1949 - †06-02-2023

Acto di despedida lo  
wordo anuncia despues.



Mane solo ta despedi y e dia ta termina,  
asina mi ta despedi di boso y  
mi bida terenal a yega  
su fin. Laga e dushi recuerdonan cu mi a  
pasa cu boso ta boso Consuelo te dia nos  
bolbe reunie den Reino Celestial.

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta  
anuncia fayecimento di nos ser kerí:

**Sr. Mirto  
Alexander Krozendijk**

Mihor conoci como Mirto  
\*08-02-1961 - †29-01-2023

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



Laga tur loke ta spera mi ta bunita  
Laga tur local cu mi encontra  
na caminda ta bunita  
Laga tur local cu mi laga atras keda bunita y  
Laga esakinan termina den tur buniteza.  
Cado Wever.

A bai drumi dushi den brasa di Señor nos  
kerida Mama, Oma, Ruman, Tante y Amiga;

**Francisca Epifania Croes**

6 september 1953 - 3 februari 2023

Na number di :

**Yuinan stima:**

Richene Kock  
Sharity Kock y Omar Muyale

**Stima manera yui:**

Nathalie (Talie) Croes

**Nietonan stima:**

RJ  
Mitchell  
Mzia  
Ava

**Stima manera nieta:** Liza

**Rumannan stima:**

Dora Koolman Croes y famia  
Trina Ras Croes y famia  
Luciano Croes y famia  
Irena Bikker Croes y famia  
Ludwina (Winie) Croes y famia  
Susana Croes y famia  
Nivia Croes y famia

**Como ruman / Sis:**

Etty Dirks y famia

**Mama di su nietonan:**

Monique v/ Varsseveld

Sobrino y Sobrinannan stima  
Ihanan stima  
Primo y Primanan stima  
Bon Bisiñanan

Amistadnan mucho hopi pa menciona

**Amigonan di cas:** Erwin y Hilda Lampe

**Demas famianan:**

Croes, Kock, Muyale, Koolman, Ras, Bikker,  
Coffie, Rozier, Falconi, Wever, Helder,  
Rasmijn, Tromp, Bernadina, Kelly, Starke, Dirks,  
Boekhout, de Lange, v/ Varsseveld, Lampe,  
Dubero

**Nos ta invita boso pa e acto di entierro cual  
ta tuma lugar na:** Misa Birgen Di Fatima na  
Dakota **Diamars 7 februari 2023** di 9:00 -  
11:00 am y despues pa Santana Catholico  
de Vries na Sta Cruz

Nos ta lamenta cu nos no ta ricibi bishita di  
condolencia na cas.

Tambe nos ta pidi disculpa si nos por a  
lubida un of otro famia den nos tristesa

GOZA BIDA #TANTE FANNY





# AWEMainta

## Scan nos QR code y bira abonado di AWEMainta

Completamente GRATIS

1: Usando bo camera di telefon,  
scan nos QR code na banda.

2. Bay riba "Show Options",  
"Open in browser".

3. Yena e formulario.

**Haya AWEMainta  
tur dia den bo inbox!**



[www.awemainta.com](http://www.awemainta.com)



[www.facebook.com/AWEMainta](https://www.facebook.com/AWEMainta)



5880022



[info@awemainta.com](mailto:info@awemainta.com)  
[noticia@awemainta.com](mailto:noticia@awemainta.com)  
[aviso@awemainta.com](mailto:aviso@awemainta.com)